



No. 116

N° 116

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
October 31, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 174
Evening Meeting - Sessional Day 175

Mardi
31 octobre 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 174
Séance du soir - jour de session 175

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Jeffrey from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M^{me} Jeffrey du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 148, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité.

Ordonné pour la troisième lecture.

MOTIONS

Mr. Caplan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, October 31, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Caplan propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 59

Arnott	Chambers	Hoy	Milloy	Ruprecht
Arthurs	Colle	Hudak	Mitchell	Sandals
Balkissoon	Crozier	Jeffrey	Munro	Scott
Barrett	Delaney	Klees	Oraziotti	Smith
Bartolucci	Dhillon	Kular	Patten	Sorbara
Bentley	Di Cocco	Levac	Peters	Tory
Bradley	Dombrowsky	Martiniuk	Phillips	Van Bommel
Brotten	Duguid	Matthews	Pupatello	Watson
Brownell	Flynn	Mauro	Qaadri	Witmer
Bryant	Fonseca	McNeely	Racco	Wynne
Cansfield	Gerretsen	Meilleur	Ramal	Zimmer
Caplan	Hardeman	Miller	Rinaldi	

NAYS / CONTRE - 14

Bisson	Elliott	Marchese	O'Toole	Tabuns
Chudleigh	Horwath	Martel	Ouellette	Yakabuski
DiNovo	Kormos	Murdoch	Prue	

PETITIONS

Petition relating to expanding subway service to Scarborough (Sessional Paper No. P-55) Mr. Berardinetti.

Petition relating to passing Bill 57, The Land Rights and Responsibilities Act, 2006 (Sessional Paper No. P-126) Ms. MacLeod.

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney.

PÉTITIONS

Petitions relating to not approving the expansion of the Carp landfill (Sessional Paper No. P-146) Ms. MacLeod and Mr. Sterling.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154) Mr. Barrett.

Petitions relating to eliminating the province's health tax (Sessional Paper No. P-182) Mr. Barrett and Ms. MacLeod.

Petitions relating to supporting the Fair Access to Regulated Professions Act, 2006 (Sessional Paper No. P-202) Ms. Matthews and Mr. Ruprecht.

Petitions relating to not passing Bill 43 (The Clean Water Act) until proper funding and amendments are in place (Sessional Paper No. P-222) Mr. Miller and Mr. O'Toole.

Petition relating to requiring Hydro One Networks Inc. to make improvements in line maintenance and forestry management in the region of Parry Sound–Muskoka (Sessional Paper No. P-230) Mr. Miller.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact various 2006 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 77(b), the Order for Third Reading of Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts, may be called today.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 148, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting the use of seat belts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant diverses mesures énoncées dans le Budget de 2006 et édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley,

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 148, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le port de la ceinture de sécurité.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr. Bradley moved, That the House do now adjourn.

M. Bradley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 7:23 p.m.

À 19 h 23, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to increasing public funding for post-secondary education, reducing tuition fees and reinstating an up-front system of grants (Sessional Paper No. P-33) Mr. Zimmer.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to providing access to Velcade and other intravenous cancer chemotherapy drugs (Sessional Paper No. P-7):

(Tabled May 29, 2006) Mr. Jackson.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9):

(Tabled June 22, 2006) Ms. Martel.

Petition relating to freezing gas prices for 90 days and to establishing a Gas Price Watchdog (Sessional Paper No. P-11):

(Tabled May 3, 2006) Mr. Bisson.

Petitions relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16):

(Tabled September 27, 2006) Mr. Craitor.

(Tabled October 2, 2006) Mr. Ouellette.

Petitions relating to extending the GO transit tunnel beyond St. Clair Avenue West (Sessional Paper No. P-23):

(Tabled June 15 and June 20, 2006) Mr. Ruprecht.

Petitions relating to faith-based schools in Ontario (Sessional Paper No. P-151):

(Tabled June 19, 2006) Mr. Racco.

(Tabled June 20, 2006) Mr. Klees and Mr. Hardeman.

(Tabled June 22, 2006) Ms. Scott.

Petition relating to passing the Bill that will amend the Ontario School Boards' Cafeteria Food Guidelines (Sessional Paper No. P-154):

(Tabled May 30, 2006) Mr. Miller.

Petitions relating to amending the Ontario School Boards' Education Act to divert waste from Ontario high school classrooms and cafeterias (Sessional Paper No. P-168):

(Tabled May 1 and May 3, 2006) Mr. Chudleigh.

Petitions relating to implementing a population-based colorectal cancer screening program and funding Oxaliplatin and Avastin (Sessional Paper No. P-171):

(Tabled September 26 and October 2, 2006) Ms. Martel.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136):

(Tabled September 27, 2006) Mr. Milloy.

(Tabled September 27, 2006) Mr. Oraziatti.

(Tabled October 3, 2006) Mr. O'Toole.

(Tabled October 4, 2006) Mr. O'Toole and Mr. Tascona.

Petition relating to committee consideration of Bill 38 on Consumer Reporting (Sessional Paper No. P-160):

(Tabled September 27, 2006) Mr. Ruprecht.

Petition relating to installing traffic lights at the intersections of Highway 12 and Woodrow Road and Highway 12 and Sturgeon Bay Road (Sessional Paper No. P-206):

(Tabled June 14, 2006) Mr. Dunlop.

Petition relating to achieving a federal-provincial program to assist in further development of Ontario's inter-provincial roads (Sessional Paper No. P-209):

(Tabled June 15 and June 22, 2006) Mr. Ouellette.

Petition relating to the Ontario Joint Replacement Registry (Sessional Paper No. P-210):

(Tabled June 19, 2006) Mr. Murdoch.

Petition relating to funding the regional FASD diagnostic clinic with two sites in northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-218):

(Tabled June 22, 2006) Ms. Martel.
